

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 247

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2. Semester: 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an Fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre: 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour  
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance).

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat durch Beschluss vom 29. September 1911 folgende Wertschrift als kraftlos erklärt:

Kassabüchlein Nr. 375 der Schulparkasse Dicken, zugunsten von Jakob und Emil Zwicker, Hausschwendi bei St. Peterzell, Wert per 1. Juli 1908 Fr. 110.30. (W 151)

Fla wil, den 3. Oktober 1911.

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister I. Registre principal I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

**Berichtigung:** Die Firma der Viehzuchtgenossenschaft Zell und Umgebung in Zell (S. H. A. B. Nr. 201 vom 14. August 1911, pag. 1369) wird ergänzend abgeändert in Fleckviehzuchtgenossenschaft Zell und Umgebung.

**Wirtschaft, etc.** — 1911. 2. Oktober. Die Firma R. Pfister-Keller in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 22 vom 25. Januar 1911, pag. 126), und damit die Prokura Karl Pfister-Keller, Immobilienverkehr und alkoholfreie Wirtschaft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Farbwaren, chemische Produkte, etc.** — 2. Oktober. Die Firma Sigg & Schmid in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 52 vom 2. März 1907, pag. 341) erteilt eine weitere Einzelprokura an Paul Naef, von Zürich, in Zürich V.

**Leinen- und Baumwollwaren, etc.** — 2. Oktober. Die Firma Martin Sellen in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 329 vom 25. August 1904, pag. 1313) verzeigt als Natur des Geschäftes: Agenturen in Leinen- und Baumwollwaren und Handel in Futterstoffen, Brunnengasse 11.

**Joghurt-Präparate.** — 2. Oktober. Die Firma Dr. Axelrod & Co. in Berlin Nr. 37, Schwedterstrasse 13, offene Handelsgesellschaft seit 20. Juli 1911, Gesellschafter: Dr. phil. Marie Axelrod, geb. Pokrowski, und Alexander Axelrod, Ingenieur, beide von Zürich, in Zürich V, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Berlin-Mitte, den 1. August 1911, hat in Zürich V unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Gesellschafter Alexander Axelrod, Ingenieur, vertreten wird. Fabrikation und Vertrieb von Joghurt-Präparaten. Kurhausstrasse 19.

**Balkenlose Decken.** — 2. Oktober. Die Firma Kulhanek & Cie. in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 481 vom 11. Dezember 1905, pag. 921), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jan Kulhanek; Kommanditär, Prokurist und Liquidator: Heinrich Baum, Verwertung der Patente «Baustystem Kulhanek» (balkenlose Decken), ist zufolge gerichtlicher Auflösung dieser Kommanditgesellschaft, Wegzuges des Gesellschafters Jan Kulhanek, unbekannt wohn- und Verführung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 22. September 1911, von Amtswegen gelöscht worden.

**2. Oktober. Spar- & Leihkasse Aussersihl-Wiedikon in Zürich III** (S. H. A. B. Nr. 407 vom 1. Mai 1911, pag. 725). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1911 haben die Genossenschaftler zufolge Verkaufs des Unternehmens an die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist einer Kommission von zwei Mitgliedern übertragen, bestehend aus Albert Wyder-Wydler, in Zürich II, und Walter Elsener, in Zürich (beide bisher zeichnungsberechtigt). Dieselben führen namens der Firma mit dem Zusatz in Liquidation kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschriften von Jakob Kleiner und Emil Rauch, sowie die Prokuren von Theodor Egg und Rudolf Sutz sind erloschen.

**2. Oktober.** Unter der Firma Malergenossenschaft hat sich mit Sitz in Zürich am 19. September 1911 eine Genossenschaft gebildet, welche die Uebernahme und Ausführung von Malerarbeiten und den Verkauf von Farben, Malerartikeln, Tapeten etc. zum Zwecke hat. Mitglied der Genossenschaft kann jeder volljährige, unbescholtene, gelehrte Maler werden. Die Mitgliedschaft wird begründet durch Erwerbungs mindestens eines Anteilscheines von Fr. 100 und Tätigkeit in der Genossenschaft. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Mit dem Eintritt sind mindestens Fr. 20 an den Anteilschein zu entrichten, der Rest kann in vierzehntägigen Raten von je Fr. 10 einbezahlt werden. Der Austritt erfolgt freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung, durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Dem Austretenden, bezw. dessen Erben, und den Ausgeschlossenen wird der Anteilschein innert drei Monaten nebst dem jeweiligen Zins zurückbezahlt. Der Reingewinn, der sich aus der gemäss den gesetzlichen Bestimmungen aufgestellten Bilanz ergibt, wird in der Regel folgendermassen verwendet: In erster Linie wird von der Generalversammlung die

Höhe des Betrages für den Reservefonds bestimmt. Der nach Abzug der Beträge für Abschreibungen, Gehalt des Präsidenten und übrige Honorierungen verbleibende Reingewinn wird an die Anteilscheine verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 3—7 (gegenwärtig 3) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Heinrich Frensch, von Dniburg (Preussen), in Zürich IV, Präsident; Alfred Vogel, von Niederbasli (Zürich), in Zürich V, und Hermann Schmitt, von Neckarelz (Baden), in Zürich IV. Geschäftslokal: Sellenstrasse 67, Zürich I.

**Obst- und Gemüsehandel.** — 3. Oktober. Die Firma K. Ruf-Schmid in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 54 vom 12. Februar 1906, pag. 213) verzeigt als Geschäftslokal: Kasernenstrasse 34, vom 1. November 1911 hinweg: Lindenstrasse 21.

**Dachdeckergergesch.** — 3. Oktober. Die Firma Gottfr. Hänggi & Co. in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 200 vom 3. August 1910, pag. 1394) erteilt Prokura an Jean Weidmann, von Horgen, in Zürich IV.

**Baugeschäft.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma Jos. Burtcher in Zürich IV ist Josef Burtcher, von Ludesch (Vorarlberg), in Zürich IV. Baugeschäft. Rüttschistrasse 12.

**Kautschuk und Guttapercha.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma Max v. Frankenberg in Zürich I ist Max von Frankenberg, von Hannover, in Zürich I. Vertretung der «Continental-Caoutchouc & Guttapercha Co.» in Hannover. Löwenstrasse 7.

**Parfümerie, etc.** — 3. Oktober. Die Firma Frau Künzler, Coiffeuse in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 291 vom 23. August 1900, pag. 1167), Parfümerie und Toilette-Artikel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Kinematograph.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma A. Wyler-Scotoni in Zürich III ist Albert Wyler-Scotoni, von Zürich, in Zürich III. Betrieb des «Apollo»-Kino-Theaters. Langstrasse 6.

**Körsetts.** — 3. Oktober. Die Firma Krumm-Raadegger in Zürich I (S. H. A. B. vom 1. Dezember 1896, pag. 1327), Körsetzgeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Hinschiedes der Inhaberin erloschen.

**3. Oktober.** Die Firma Lamprecht & Co., Gummiwarenfabrik, vormals Max Bertschinger (Lamprecht & Cie., Manufacture de caoutchouc souple, ci-devant Max Bertschinger) in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1908, pag. 49) wird abgeändert in Lamprecht, Sattler & Co., Gummiwarenfabrik, vormals Max Bertschinger (Lamprecht, Sattler & Cie., Manufacture de caoutchouc souple, ci-devant Max Bertschinger). Fabrikation von und Handel in Gummiwaren. Hochstrasse 87 (Fabrik in Oerlikon).

**3. Oktober.** Die Firma Baugenossenschaft am Utoschloss in Zürich (S. H. A. B. Nr. 102 vom 25. April 1911, pag. 689), und damit die Namen der Vorstandsmitglieder Rudolf Lüthi und Carl Böhrer, wird infolge Konkurses über diese Genossenschaft von Amtswegen gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

**1911. 3. Oktober. Berichtigung.** Bei der in Nr. 244 des S. H. A. B. vom 2. Oktober 1911, pag. 1641 publizierten Eintragung war die Firma unrichtig angegeben. Statt «Berner Eierteigwarenfabrik & Eiergrosshandlung Gümligen-Bern» in Gümligen, Gde. Muri, sollte es heissen: Wenger & Hug, Berner Eierteigwarenfabrik & Eiergrosshandlung Gümligen-Bern.

**3. Oktober.** Nathan Bloch, von Genf und wohnhaft in Bern, und Jonas Bloch, von Markoldsheim i. E., wohnhaft in Lausanne, haben unter der Firma Taschentücherfabrik N. & J. Bloch in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Oktober 1911 beginnt. Fabrikation und Vertrieb von Taschentüchern. Gutenbergstrasse 15.

**Zigarren, etc.** — 3. Oktober. Die Inhaberin der Firma E. Flury's Wwe in Bern (S. H. A. B. Nr. 279 vom 5. Juli 1905, pag. 1114) verzeigt ein fernerer Geschäftsdomizil in der Kornhausgalerie.

**Wirtschaft.** — 3. Oktober. Die Firma Juan Costa, Betrieb der Spanischen Weinballe, in Bern (S. H. A. B. Nr. 487 vom 28. Dezember 1904, pag. 1946), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Interlaken

**Horlogerie, Bijouterie.** — 28. September. Inhaber der Firma Ch. Burgener in Grindelwald ist Christian Burgener, von und in Grindelwald. Horlogerie, Bijouterie, vis-à-vis Hotel Bär.

**2. Oktober.** Die Einzelfirma J. Hügi, Blümlisalp-Hotel-Savoy, Hôtel Savoy, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 476 vom 19. Dezember 1904, pag. 1901), ändert die Firma ab in J. Hügi, Regina-Hôtel Blümlisalp, vormals Savoy.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

**29. September.** Die Käseereigenossenschaft Grippelen mit Sitz in Grippelen, Gemeinde Biglen (S. H. A. B. Nr. 307 vom 6. Dezember 1910, pag. 2066) hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Ernst Studer und des bisherigen Sekretärs Friedrich Studer, zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt: Friedrich Studer, von Kirohberg, im Luginbächli, und zum Sekretär Ernst Schüpbach, von Landiswil, in Baldistal. Jeder derselben ist befugt, kollektiv mit dem andern, oder mit dem Vizepräsidenten Friedrich Gerber rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

## Zug — Zoug — Zugo

Wäschegeschäft. — 1911. 2. Oktober. Inhaber der Firma Hegglin-Bossard, Wäschegeschäft in Zug ist Carl Hegglin-Bossard, von Neuheim, in Zug. Wäschegeschäft.

## Freiburg — Fribourg — Frigorio

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1911. 3. Oktober. Albert Fuchs, à Bulle, a cessé de faire partie de la direction de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle (F. o. s. du c. du 28 octobre 1905, n° 424, page 1694); il est remplacé par Jules Glasson, ten Auguste, de Bulle, y domicilié, qui engage la société par sa signature dès le 1<sup>er</sup> octobre 1911.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Spezereien. — 30. September. Die Firma Isidor Schneuwly, Spezereihandlung in Dietisberg, Gde. Wünnwil (S. H. A. B. Nr. 274 vom 28. Oktober 1910), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 30. September. Die Firma Maria Baechler, Wirtschaft zum Sternens, in Mühletal bei Schmitten (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1908), ist infolge Konkurses der Inhaberin von Amteswegen gestrichen.

30. September. Die Firma Swiss Hotels and Railway Syndicate limited, Hotel und Bad, im Schwarzensee, Gde. Pfaffeyen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 17. September 1908), ist infolge Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs von Amteswegen gestrichen.

Wirtschaft. — 30. September. Die Firma Friedrich Boehlen, Wirtschaft, in Sensebrück (S. H. A. B. Nr. 234 vom 26. Oktober 1894), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Wirtschaft. — 30. September. Die Firma Joseph Bösching, Wirtschaft, in Wünnwil (S. H. A. B. Nr. 239 vom 3. November 1894), ist infolge Todes des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Wirtschaft, etc. — 30. September. Die Firma Emil Guillaume, Bad, Wirtschaft, Spezereihandlung, in Bonn, Gde. Düringen (S. H. A. B. Nr. 94 vom 18. März 1901), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Oelmühle, Hanfreibe. — 30. September. Die Firma Lorenz Nöesberger, Oele und Hanfreibe, in Gagenochle, Gde. St. Antoni (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. Mai 1903), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Wirtschaft. — 1911. 3. Oktober. Die Firma K. Brodbeck, Restauration in Liestal (S. H. A. B. Nr. 103 vom 13. Juli 1883, pag. 824, und Nr. 299 vom 30. Oktober 1896, pag. 1229), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. Oktober. Die Firma J. Thommen, Müller, Müllerei, Mehl- und Getreidehandlung in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 275 vom 3. Oktober 1898, pag. 1147), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Wirtschaft. — 1911. 3. Oktober. Die Firma Wwe. Baumann z. Bären, Wirtschaft und Bäckerei, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 205 vom 16. August 1907, pag. 1450), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Gasthaus und Bäckerei. — 3. Oktober. Hedwig Baumann und Marie Baumann, beide von Roggwyl (Kt. Thurgau) und in Speicher, haben unter der Firma Hedwig & Marie Baumann in Speicher eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1911 begonnen hat. Gasthaus und Bäckerei, zum Bären, Untervillen-Speicherschwendi Nr. 403.

Viehhandel. — 3. Oktober. Die Firma Ferdinand Kellenberger, Viehhandel, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 18. Mai 1892, pag. 475), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Glaserei. — 1911. 2. Oktober. Inhaber der Firma Josef Schawalder, Glaser, in Widnau ist Josef Schawalder, von und in Widnau. Glaseri. Unterdorf. Die Firma erteilt Prokura an Jakob Schawalder, Sohn, von und in Widnau.

Bäckerei, etc. — 3. Oktober. Inhaber der Firma W. Dietrich-Dost in Rapperswil ist Johann Wilhelm Dietrich, von Eichberg, in Rapperswil. Bäckerei, Konditorei. Kluggasse Nr. 903.

3. Oktober. Die Firma Robert Wyss, Hôtel & Pension Speer, in Weesen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 804), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Stickerien. — 3. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Lesser Brothers, Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 155 vom 15. Juni 1910, pag. 1087), hat sich aufgelöst und ist daher erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Lesser Brothers A. G.» in St. Gallen.

Unter der Firma Lesser Brothers A. G. hat sich eine Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen gegründet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bis jetzt der Firma «Lesser Brothers» gehörenden Stickereigeschäftes in St. Gallen und des Fabrikationsgeschäftes von J. S. Lesser in Heerbrugg. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, sich bei andern Geschäften und Gesellschaften zu beteiligen oder sich mit solchen zu fusionieren, soweit es mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht oder im Interesse der Gesellschaft als geboten erscheint. Die Gesellschaftsstatuten sind am 8. September 1911 genehmigt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken), eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 1000, wovon zurzeit 385 Aktien voll einbezahlt sind und 125 Aktien mit je 20%. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, sowie in allfälligen weiteren, vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Publikationsorganen. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt der aus drei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat aus. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Verwaltungsräte sind: Joseph Sidney Lesser, in St. Gallen, Bernard Rüf, in St. Gallen, und Donald Lesser, in New-York, Kornhausstrasse 13, St. Gallen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Postpferdehalterei. — 1911. 3. Oktober. Franz Schmid und Nicolaus Jörg, beide von und wohnhaft in Vals, haben unter der Firma Schmid & Jörg in Vals eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1911 ihren Anfang nahm. Postpferdehalterei.

3. Oktober. Die Viehzuchtgenossenschaft Curaglia-Medels i. O. in Curaglia (S. H. A. B. Nr. 94 vom 15. April 1908, pag. 667) hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Johann Librat Giger, in Curaglia; Aktuar: Johann Josef Bundi, in Mutschengia; Kassier: Fidel Bundi, in Curaglia.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Aarau

1911. 30. September. Die Genossenschaft unter der Firma Consumverein Buchs b. Aarau in Buchs (S. H. A. B. 1910, pag. 1254) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Hermann Haberstich-Rohr, von Buchs; Vizepräsident ist Hermann Häbeler-Schneider, von Buchs; Aktuar ist Johann Jakob Schmid-Löschner, von Erlinsbach (Aargau); Kassier ist Samuel Lienhard, Gemeinderat, von Buchs; Beisitzer sind: Josef Schmidlin, Mechaniker, von Schlierbach (Luzern); Rudolf Buchser, Schreiner, von Schöftland; Moritz Ackermann, Glasermeister, von Mülhausen i. E., und Gottlieb Roth, Mechaniker, von Buchs; alle in Buchs.

## Bezirk Baden

2. Oktober. Die Firma Schweizerische Broncewarenfabrik A. G. in Gebenstorf (S. H. A. B. 1911, pag. 503) erteilt Kollektivprokura an Paul Hitz, von Untersiggingen, in Vogelsang, und an Jakob Ruegg, von Wetzikon, in Zürich II.

## Bezirk Zurzach

2. Oktober. Unter der Firma Landw. Konsumgenossenschaft Ob-Endingen und Umgebung hat sich mit dem Sitze in Obendingen eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern: a. durch möglichst billige Beschaffung notwendiger Lebensbedürfnisse; b. durch An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hilfsmittel; c. durch vorteilhafte Verwendung der eigenen Produkte. Die Statuten sind am 26. Februar 1911 festgestellt worden. Einwohner von Ob-Endingen und Umgebung, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen, erlangen die Mitgliedschaft durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung mit dem Zeitpunkt eigenständiger Unterschrift der Statuten. Bis zum Abschluss der ersten Jahresrechnung ist der Eintritt frei; später kann die ordentliche Genossenschaftsversammlung nach Massgabe des Genossenschaftsvermögens ein bescheidenes Eintrittsgeld festsetzen. Nur einer der Erben eines durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes hat freien Eintritt, insofern es sich innert Jahresfrist, vom Todestage desselben an gerechnet, zur Aufnahme anmeldet. Sollte ein durch Tod ausgeschiedenes Mitglied nur minderjährige Erben hinterlassen, so tritt der Vormund namens derselben in deren Rechte ein. Die Mitgliedschaft erlischt je auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener schriftlicher vierteljährlicher Kündigung, durch Tod und durch Ausschluss aus der Genossenschaft, welcher letzterer durch den Vorstand ausgesprochen wird, wobei jedoch der Betroffene das Recht der Berufung an die Generalversammlung hat. Allfällige Jahresbeiträge werden jeweilen von der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Alfred Hauenstein, Landwirt in Obendingen, Präsident; Eduard Hauenstein, Gemeindeammann in Unterendingen, Vizepräsident; August Keller, Landwirt in Unterendingen, Aktuar; Eduard Spubler, Landwirt in Obendingen, Verwalter; Josef Birchmeier, Landwirt in Obendingen, Beisitzer.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

Biciclette. — 1911. 3. ottobre. Proprietario della ditta A. Galli „Au bon marché“, in Lugano, è Ambrogio Galli, di Emilio, da Milano, domiciliato in Lugano. Biciclette ed accessori.

## Waadt — Vand — Vaud

## Bureau d'Aigle

Boucherie. — 1911. 3. octobre. Le chef de la maison J. Monod, à Leysin, est Jules-Vincent, fils de David-Vincent Monod, d'Ormont-dessous, domicilié à Leysin. Boucherie.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Etoffes, confections, etc. — 2. octobre. Le chef de la maison Alex. Walther-Bloch, à l'enseigne «Au Bon-Marché», à Rougemont, est Alexandre-Félix Walther, allié Bloch, à Rougemont. Commerce d'étoffes, confections, chapeaux et chapeaux.

## Bureau de Cossonay

Café-restaurant, etc. — 3. octobre. Le chef de la raison C. Gygy, à Orny, est Charles, fils de Pierre Gygy, de Bârgen (Berne), domicilié à Orny. Exploitation du Café de Commune, vins, liqueurs.

## Genève — Genève — Ginevra

Modelage, tournage, etc. — 1911. 2. octobre. La société en commandite Ed. Perrot et C<sup>ie</sup>, à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 6 mars 1911, page 362), est déclarée dissoute depuis le 30 septembre 1911. La procuration conférée à Frédéric-Jules Montandon est éteinte.

L'associé Edouard-Philippe Perrot, d'origine française, domicilié aux Eaux-Vives, est resté dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison Ed. Perrot, à St-Jean (Petit-Saconnex). Modelage, tournage, hélices et fournitures pour aviation. 18, Quai de St-Jean.

Représentation commerciale. — 2. octobre. La maison Miguel Bösch, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1908, page 823), a transféré ses bureaux 36, Rue de la Servette.

Appareils à gaz. — 2. octobre. La maison C. Perroud, vente, location et représentation d'appareils à gaz, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1909, page 1305), a transféré, depuis le 15 juillet 1911, son siège commercial à Carouge, 58, Rue Ancienne.

Imprimerie. — 2. octobre. Albert Keller, d'origine zurichoise, domicilié à Plainpalais, entre, dès le 1<sup>er</sup> octobre 1911, comme associé-commanditaire pour une somme de dix mille francs (fr. 10,000), dans la maison E. Bochsler et C<sup>ie</sup>, imprimerie et édition, à l'enseigne: «Imprimerie du Commerce», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 mars 1911, page 388). La maison confère procuration personnelle et distincte à Albert Keller, associé-commanditaire, sus-désigné.

# Berner Rückversicherungs-Gesellschaft für Leben und Unfall A.-G. in Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1910

| Activa    |     |                                              |         |                                                   |  | Passiva   |     |
|-----------|-----|----------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------|--|-----------|-----|
| Fr.       | Ct. |                                              |         |                                                   |  | Fr.       | Ct. |
| 1,600,000 | —   | Verpflichtungsscheine der Aktionäre          |         | Aktienkapital                                     |  | 2,000,000 | —   |
| 117,000   | —   | Hypotheken 1. Ranges                         |         | Gründungs fonds                                   |  | 15,364    | —   |
| 424,180   | 40  | Wertschriften                                |         | Reservefonds                                      |  | 3,000     | —   |
| 48,370    | 30  | Banken                                       |         | Prämienreserve der Lebensbranche                  |  | 516,958   | 27  |
| 195,183   | 23  | Versicherungsgesellschaften                  |         | Prämienreserve der Unfall- und Haftpflichtbranche |  | 199,777   | 04  |
| 714,485   | 70  | Reservdepots bei Versicherungsgesellschaften |         | Schadenreserve der letzteren                      |  | 28,917    | 86  |
| 7,710     | 05  | Ausstehende Zinsen                           |         | Versicherungsgesellschaften                       |  | 49,287    | 03  |
| 1         | —   | Mobiliar (Versicherungssumme Fr. 8000)       |         | Reservdepots der Versicherungsgesellschaft        |  | 230,167   | 17  |
| 4         | 20  | Kassa                                        | (B. 78) | Gewinn                                            |  | 42,763    | 51  |
| 3,106,934 | 88  |                                              |         |                                                   |  | 3,106,934 | 88  |

Bern, 27. April 1911.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Ed. de Groux.

Der Sekretär:  
Dr. G. Zorcher.

Der Direktor:  
Dr. J. Eggensberger.

Annoncen-Regie:  
HAASENSTEIN & VOGEL

Anzeigen — Annonces

Regie des annonces:  
HAASENSTEIN & VOGEL

**Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt**

(2863 Z) Sonnenquai 18 (beim Zwingliedenkmal) (1813.)

**:: Zürich Prozessführung Inkass, Accomodement ::**

**Commune de La Chaux-de-Fonds**

## Remboursement d'obligations

Sont sorties au tirage au sort, pour être remboursables dès le 31 décembre 1911, aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons, les obligations ci-après:

**Emprunt 1885. 4 % 12 obligations remboursables à fr. 1000:**  
N<sup>os</sup> 19, 40, 52, 67, 107, 118, 142, 145, 163, 234, 243, 249, 282, 287, 294, 310, 408, 409, 429, 458, 508, 527, 539, 542, 569.

**Emprunt 1890. 3 1/2 % 4 obligations remboursables à fr. 1000:**  
N<sup>os</sup> 342, 970, 988, 1048.

**Emprunt 1897. 3 1/2 % 60 obligations remboursables à fr. 500:**  
N<sup>os</sup> 49, 67, 99, 114, 137, 330, 352, 376, 400, 426, 556, 585, 659, 757, 763, 779, 780, 810, 832, 859, 876, 891, 907, 1120, 1133, 1318, 1337, 1707, 2103, 2165, 2358, 2562, 2607, 2787, 2781, 2785, 2791, 2824, 2893, 2994, 3002, 3026, 3320, 3368, 3376, 3611, 3638, 3680, 3897, 3917, 3983, 4067, 4075, 4127, 4205, 4207, 4211, 4257, 4321, 4403.

**Emprunt 1899. 4 % 4 obligations remboursables à fr. 1000:**  
N<sup>os</sup> 1099, 1675, 1982, 2960.

**Emprunt 1905. 3 1/2 % 2 obligations remboursables à fr. 1000:** N<sup>os</sup> 85, 100.  
L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement.  
La Chaux-de-Fonds, le 27 septembre 1911.

(30397 C) (26641)

Le Directeur des Finances:  
W. Jeanneret.

## Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genéve, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignes, Trarbach, Winterthur und Zürich, mit Comptoir in Zürich III.

Agenturen: Albstetten, Dachsfelden, Delsberg und Thalwil.

Stammkapital und Reserven Fr. 65,000,000.

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (2889Y) 2411,

## 4 1/4 % Obligationen

unserer Bank, auf 3 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahres-Coupons.

Die Generaldirektion.



Schweizerische Lichtkohl- & Elektroden-Fabrik

## Kohlenstifte

für elektrische Beleuchtung

Elektrocarbon A.-G.

Niederglatt (Kanton Zürich)

1910.

## Syndicat des fabricants suisses de montres or

### Assemblée générale extraordinaire

le mardi, 10 octobre 1911, à 2 h. de l'après-midi

au Restaurant des Armes-Réunies, La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds, le 2 octobre 1911.

(23365 C)

Comité de direction:

Le secrétaire: Paul-C. Jeanneret. Le président: C. Girard-Gallet.

## Société Immobilière de Sainte Luce B à Lausanne

MM. les porteurs de délégations de l'obligation hypothécaire de fr. 36,000, du 14 août 1909, due par cette société, sont convoqués en assemblée, pour le lundi, 9 octobre 1911, à 10 heures du matin, en l'étude de MM. Mercanton & Monétrey, notaires, Haldimand, 2.

Ordre du jour: Postposition d'hypothèque.

## Uebersetzungen

Sprachlehrer P. Dorthe in Estavayer-le-lac (Schweiz) übersetzt billig in's franz., deutsche, engl., ital. u. spanische Briefe, Broschüren etc. Absolute Verschwiegenheit.

Junger Mann, 20 Jahre alt, bisher Portier, etwas französisch sprechend, sucht Stelle als

## Reisender

Zeugnisse und Photographie zu Diensten. — Offerten unter Chiffre C8896 M. a. Haasenstein & Vogler, Montreux. (2706.)

## Pour fabriques

On offre à louer dans une localité du canton de Neuchâtel de vastes locaux, soit un bâtiment de trois étages sur rez-de-chaussée. (4699 N)

Surface 230 m<sup>2</sup> environ par étage et une annexe contiguë d'une superficie de 233 m<sup>2</sup>. Conditions avantageuses.

S'adr. pour tous renseignements à MM. Pettipierre & Hotz, notaires et avocat, à Neuchâtel. (26461)

## Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern Pfistergasse 22 1590

## Gesucht

für sofort gewissenhaften

## Reisenden

für die deutsche Schweiz, welcher auf unsern renommierten und gut eingeführten Treibriemen-Artikeln z. reisen hätte. Branchenkundiger erhält den Vorzug.

Offerten sende man gefl. an die Tannerie de Vevey S. A., Vevey (Waadt). (604 Y) 2701

## St. Gallische Kantonalbank (Staatsgarantie)

Wir sind bis auf Weiteres gegen bar Abgeber von

## 4 1/4 % Obligationen

unserer Bank

auf 1—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 31. März und 30. September versehen, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, wie auch bei den Filialen in Rorschach, Wil, Wattwil, Mels und Rapperswil geleistet werden.

(3949 G) (25191)

Die Direktion.

## Emprunt de fr. 650,000

au 2 1/2 % et au 4 1/2 %

## Fabrique de pâte à papier de Courtelary et des

## Etablissements L. Roubach et Cie., à Lunéville réunis à COURTELARY

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour par devant M<sup>r</sup> Justin Minder, notaire, à Courtelary, les obligations dont les numéros suivent et de l'emprunt précité sont appelées au remboursement pour le 31 décembre 1911, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Ces numéros sont, pour les titres 2 1/2 %:

978, 988, 1005, 1011, 1013, 1014, 1016, 1166, 1273,

et pour les titres 4 1/2 %:

48, 134, 219, 325, 332, 378, 425, 429, 488, 549, 571, 746, 752, 785, 791, 851, 883, 911.

Le remboursement aura lieu sans frais pour les porteurs contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, aux caisses de:

Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier;

Caisse d'Epargne et de Prêts, à Berne.

Les obligations 2 1/2 % du même emprunt, N<sup>os</sup> 1163, 1189, 1190, 1198 et 1285, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement et l'intérêt a cessé de courir.

Courtelary, le 30 septembre 1911.

# Davoser Wasch- & Desinfektions-Anstalt A.-G.

## Davos-Platz

### Einladung

zur

### 6. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 16. Oktober 1911, nachmittags 4 Uhr  
im Kurhaus Davos-Platz

### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Verschiedenes. (3672 Ch) (2705.)

Die Jahresrechnung liegt den Herren Aktionären vom 1. Oktober an im Bureau der Gesellschaft auf.

Es sind nur diejenigen Aktionäre stimmberechtigt, welche ihre Aktien oder Depotscheine drei Tage vor der Generalversammlung bei der Rhätischen Bank in Davos hinterlegt haben.

Davos-Platz, den 2. Oktober 1911.

### Der Verwaltungsrat.

## Chemische Fabrik Schweizerhall

### in Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. Oktober 1911, nachmittags 5 Uhr  
im Domizil der Gesellschaft, Elsässerstrasse 229, in Basel

### Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1911. (6094 Q) 2613
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.

Die Originale der Jahresrechnung nebst dem Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 20. Oktober an im Bureau der Gesellschaft, Elsässerstrasse 229, den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Basel, den 2. Oktober 1911.

Namens des Verwaltungsrates der Chemischen Fabrik Schweizerhall,

Der Präsident: O. Ritter.

## Mechanische Leinenweberei Worb in Worb bei Bern

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Oktober 1911 hat für das Rechnungsjahr 1910/1911 eine Dividende von **5 % per Aktie**

festgesetzt. Der Coupon Nr. 7 wird von heute ab spesenfrei eingelöst bei der (7995 Y) (2703 I)

Kantonalbank von Bern in Bern und der Aargauischen Creditanstalt in Aarau.

Ab 16. Oktober 1911 können die alten Aktien gegen neue Exemplare bei der Kantonalbank von Bern in Bern umgetauscht werden.

Die Direktion.

# Société Suisse de Banque et de Dépôts

Capital: 25,000,000 de francs

(dont 12,500,000 fr. versés)

**Siège social à LAUSANNE**

Avenue du Théâtre et Rue Ch. Monnard, 1 et 3

Succursale à BRUXELLES :: Agence à FRIBOURG (Suisse)

### Principales Branches d'Opérations:

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts avec ou sans service de chèques  
Chèques directs et virements sur tous pays — Paiements télégraphiques

### Ordres de Bourse

Suisse et Etranger

### Souscriptions sans frais à toutes les émissions

(34500 L) 2534

Mise en règle de titres, Transfert et conversions, Renouvellement de feuilles de coupons, Echanges, versements et libérations, etc.

### Vente de valeurs à lots

Escompte et encaissement de tous coupons suisses et étrangers

### Avances sur titres — Comptes courants garantis

Escompte et encaissement d'effets de commerce, Factures et reçus sur la Suisse et l'Etranger

### Billets et lettres de crédit circulaires sur la Suisse et l'Etranger

### Change de monnaies et billets étrangers

### Garantie

contre les risques de remboursement au pair par suite de tirages au sort conformes au tableau d'amortissement de valeurs cotées au-dessus du pair.

### Garantie contre les risques de non vérification des Tirages

Renseignements divers, Service de correspondants — Assurances

### Garde de titres

### Location

de compartiments de coffres-forts

# VILLE DE NEUCHÂTEL

### Titres sortis au tirage du 30 septembre 1911

Emprunt de 1902, 3 1/2 % — 33 obligations de fr. 1000 l'une:

Nos 2, 33, 35, 82, 136, 138, 163, 175, 239, 247, 255, 260, 304, 424, 523, 720, 752, 811, 934, 981, 1038, 1069, 1144, 1229, 1418, 1508, 1553, 1634, 1720, 1769, 1784, 1924, 1977.

Emprunt de 1905, 3 1/2 % — 22 obligations de fr. 1000 l'une:

Nos 169, 283, 304, 395, 517, 520, 614, 720, 955, 1036, 1104, 1308, 1346, 1421, 1426, 1427, 1582, 1588, 1693, 1806, 1907, 1993.

Les titres ci-dessus sont remboursables à la Caisse communale, à Neuchâtel, et à la Banque cantonale neuchâteloise, ses succursales et ses agences, le 31 décembre; dès cette date, ils cesseront de porter intérêt. (4761 N) 2711,

MM. Zahn & Co, à Bâle, payent aussi les titres sortis de l'emprunt de 1902.

La Banque commerciale de Bâle et la Banque cantonale de Berne, les titres sortis de l'emprunt de 1905.

Les obligations n° 1448 de l'emprunt 1902, n° 982 de l'emprunt 1905, sorties au tirage du 30 septembre 1910, n'ont pas encore été présentées au remboursement, et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement.

Neuchâtel, le 30 septembre 1911.

Le Directeur des finances de la Commune,

Jean de Pury.

## Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von 4 1/2 % Obligationen auf 3 Jahre fest mit Halbjahrescoupons.

Die Direktion.

## Günstige Kapitalanlage

Per sofort oder auf 1. November ds. Js. zu placieren gesucht: (Za 16109) (2629.)

### Schuldbrief per Fr. 10,000 II. Hypothek

innert 60 % des Verkehrswertes der bezüglichen Unterpfande im Kanton Zürich. Zins 5 %, Kapital 3 Jahre fest. Prima Schuldner und pünktlicher Zinsler. Bei sofortiger Einlösung könnte ein kleiner Einschlag gewährt werden. Agenten verboten.

Nur Selbstgeber belieben ihre gefälligen Anfragen zu richten sub Chiffre Z 12778 C an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.



Die besten u. billigsten Damen- u. Herren-Uhren erhalten Sie direkt von der Fabrik Georges-Jules Sandoz Nachf. von J. Calme-Robert Firma gegr. in 1820 50 Rue Léopold Robert 60 La Chaux-de-Fonds (NI)

Verlangen Sie Katalog. Preisofferten u. Muster-sendungen. (20843 C)

## Industrieller

48jähr., welcher von den Geschäften sich zurückgezogen hatte, mit reichen Erfahrungen, wünscht sich wieder zu betätigen, durch Übernahme von einmaligen oder regelmäßigen Kontrollen von Industrien und Unternehmungen; nach deren kaufmännischen, technischen u. wirtschaftlichen Seite! Prinzipale, Verwaltungsräte und Vorstände, welche sich zu entlasten wünschen, oder das Bedürfnis, für derartige Revisionen nebst Gutachten, empfinden; sind gebeten, vertrauensvoll ihre Adresse sub Chiffre „Korrek 1863 Postfach 2223“ in Zürich, einzureichen. Diskretion Ehrensache. (2541.)